

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.670/1
VAN 18 JUNI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 12 mei 2009 door de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen en het Gezondheidsbeleid verzocht hun, binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 26 juni 2009, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van het Verenigd College "houdende vaststelling van de normen en de erkenningsprocedure van de africhter van assistentiehonden evenals de bepalingen betreffende de erkenning van assistentiehonden", heeft het volgende advies gegeven:

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat de bevoegdheid van het Verenigd College beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke het College in aanmerking kan nemen als het te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van het Verenigd College strekt ertoe uitvoering te geven aan de ordonnantie van 18 december 2008 betreffende de toegang van assistentiehonden tot voor het publiek toegankelijke plaatsen. Het bepaalt de voorwaarden en de procedure voor de erkenning als africhter van assistentiehonden (hoofdstukken II en III), bevat bepalingen betreffende de "erkenning" van assistentiehonden (hoofdstuk IV), bepaalt de wijze waarop klachten worden behandeld (hoofdstuk VI), regelt het opstellen van een jaarverslag (hoofdstuk VII) en stelt de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 18 december 2008 vast (hoofdstuk VIII).

2.1. Wat de rechtsgrond betreft, wordt in het eerste lid van de aanhef op algemene wijze verwezen naar de ordonnantie van 18 december 2008 ¹. Van deze ordonnantie blijken meer bepaald de artikelen 4, tweede lid, 5, eerste lid, 6, § 1, tweede lid, en 8 rechtsgrond te bieden.

⁽¹⁾ Volgens artikel 17 van het ontwerp treedt die ordonnantie in werking op de dag van de inwerkingtreding van het voorliggende ontwerpbesluit.

2.2. De artikelen 13 en 16 van het ontwerp vinden rechtsgrond in artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen *juncto* artikel 69, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, in samenhang gelezen met de ordonnantie van 18 december 2008. Op grond van voornoemd artikel 20 kan het Verenigd College bepalingen vaststellen waarvoor geen uitdrukkelijke machtiging voorhanden is in de ordonnantie doch welke nodig zijn voor de uitvoering ervan, voor zover die bepalingen de algemene economie en de geest van de ordonnantie niet te buiten gaan. De artikelen 13 en 16 van het ontwerp kunnen als dergelijke bepalingen worden beschouwd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Aangezien het opschrift slechts enkele onderdelen van het ontwerp weergeeft en bovendien kan worden volstaan met een algemene omschrijving van de inhoud van het ontwerp, wordt volgend opschrift ter overweging gegeven:

"Besluit houdende uitvoering van de ordonnantie van 18 december 2008 betreffende de toegang van assistentiehonden tot voor het publiek toegankelijke plaatsen".

Aanhef

1. Vooraan in de aanhef dienen twee nieuwe leden te worden toegevoegd waarin wordt verwezen naar artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en artikel 69, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989.

2. In het eerste lid van de aanhef (dat het derde lid wordt) dient de verwijzing naar de ordonnantie van 18 december 2008 te worden gespecificeerd, in de zin zoals hiervoor aangegeven bij de bespreking van de rechtsgrond (punt 2.1).

3. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 46.670/1 van de Raad van State, gegeven op 18 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;".

Artikel 5

In de inleidende zin van artikel 5, § 1, tweede lid, is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst ("teruggestuurd" - "accompagnée"). Die discordantie dient te worden weggewerkt.

Artikel 12

1. In artikel 12, tweede lid, 6/, dient te worden gepreciseerd wat wordt verstaan onder "een opvolging uitvoeren".

2. De Nederlandse tekst van artikel 12, derde lid, dient in overeenstemming te worden gebracht met de Franse tekst. Bovendien dient te worden gerefereerd aan "een andere bevoegde entiteit" (Fr.: "une autre entité compétente").

Hoofdstuk IV

Aangezien met betrekking tot assistentiehonden bezwaarlijk kan worden gesproken van een "erkenning", van een dergelijke erkenning evenmin sprake is in de ordonnantie van 18 december 2008, en uit artikel 13 van het ontwerp bovendien blijkt dat in geen geval een formele erkenning wordt bedoeld, kan met betrekking tot assistentiehonden best worden afgezien van het gebruik van dat begrip. Daartoe volstaat het in het opschrift van hoofdstuk IV de woorden "erkenning van" te schrappen en in de inleidende zin van artikel 13, § 2, te schrijven "Een assistentiehond wordt niet meer als dusdanig beschouwd:".

Artikel 15

1. Vraag is of in artikel 15, § 2, niet veeleer wordt bedoeld dat de in de klacht bedoelde "plaats" op de hoogte wordt gebracht, in plaats van de vereniging van africhters.
2. In de Nederlandse tekst van artikel 15, § 3, schrijve men "Als bemiddeling mogelijk lijkt, ...".

Bijlage

Artikel 4, eerste lid, tweede streepje, van de ordonnantie van 18 december 2008 maakt het ook mogelijk om de toegang van assistentiehonden te weigeren "krachtens een andersluidende wettelijke of reglementaire bepaling". Het ontworpen bericht maakt van die mogelijkheid evenwel geen melding.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX,	assessoren van de
	M. TISON,	afdeling Wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. F. VANNESTE, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.670/1
DU 18 JUIN 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par les Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la politique d'Aide aux personnes et la politique de la Santé, le 12 mai 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 26 juin 2009, sur un projet d'arrêté du Collège réuni "fixant les normes et la procédure d'agrément de l'instructeur de chiens d'assistance ainsi que les dispositions relatives à la reconnaissance du chien d'assistance", a donné l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait que la compétence du Collège réuni se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Collège peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté du Collège réuni soumis pour avis a pour objet de donner exécution à l'ordonnance du 18 décembre 2008 relative à l'accès des chiens d'assistance aux lieux ouverts au public. Il fixe les conditions et la procédure concernant l'agrément en tant qu'instructeur de chiens d'assistance (chapitres II et III), comporte des dispositions relatives à la "reconnaissance" de ces chiens (chapitre IV), détermine la manière dont les plaintes sont examinées (chapitre VI), règle l'établissement d'un rapport annuel (chapitre VII) et fixe la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 18 décembre 2008 (chapitre VIII).

2.1. En ce qui concerne le fondement juridique, le premier alinéa du préambule fait référence d'une manière générale à l'ordonnance du 18 décembre 2008 ¹. Il apparaît que ce sont plus particulièrement les articles 4, alinéa 2, 5, alinéa 1^{er}, 6, § 1^{er}, alinéa 2, et 8 de cette ordonnance qui procurent le fondement juridique.

⁽¹⁾ L'article 17 du projet dispose que cette ordonnance entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du projet d'arrêté à l'examen.

2.2. Les articles 13 et 16 du projet trouvent un fondement juridique dans l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles combiné à l'article 69, alinéa 2, de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, en corrélation avec l'ordonnance du 18 décembre 2008. Malgré l'absence d'habilitation expresse dans l'ordonnance, l'article 20 précité permet au Collège réuni d'adopter des dispositions qui sont nécessaires à son exécution, pour autant qu'elles n'en excèdent pas l'économie générale et l'esprit. On peut considérer que les articles 13 et 16 du projet sont des dispositions de cette nature.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Dès lors que l'intitulé n'évoque que quelques éléments du projet et qu'il peut par ailleurs suffire d'en indiquer le contenu d'une manière générale, il est proposé de rédiger l'intitulé comme suit:

"Arrêté portant exécution de l'ordonnance du 18 décembre 2008 relative à l'accès des chiens d'assistance aux lieux ouverts au public".

Préambule

1. Au début du préambule, il y a lieu d'ajouter deux alinéas faisant référence à l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 et à l'article 69, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

2. Le premier alinéa du préambule (qui devient le troisième alinéa) doit préciser la référence à l'ordonnance du 18 novembre 2008 dans le sens indiqué lors de l'examen du fondement juridique (point 2.1.).

3. L'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'État sera rédigé comme suit:

"Vu l'avis 46.670/1 du Conseil d'État, donné le 18 juin 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;"

Article 5

Dans la phrase liminaire de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2, il y a une discordance entre les textes français et néerlandais ("accompagnée" - "teruggestuurd"). Il convient d'y remédier.

Article 12

1. L'article 12, alinéa 2, 6/, doit préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par "opérer un suivi".

2. Le texte néerlandais de l'article 12, alinéa 3, doit être aligné sur le texte français. Il faut en outre faire référence à "une autre entité compétente" (NL: "een andere bevoegde entiteit").

Chapitre IV

Dès lors que, s'agissant de chiens d'assistance, il peut difficilement être question de "reconnaissance", que l'ordonnance du 18 décembre 2008 n'en fait pas non plus état, et qu'il résulte en outre de l'article 13 du projet, qu'une reconnaissance formelle n'est nullement visée, mieux vaut ne pas faire usage de cette notion en ce qui concerne les chiens d'assistance. Il suffit à cet effet de remplacer dans l'intitulé du chapitre IV, les mots "à la reconnaissance du" par le mot "au" et de rédiger la phrase liminaire de l'article 13, § 2, comme suit: "Un chien d'assistance n'est plus considéré comme tel si:".

.../...

Article 15

1. On peut se demander si à l'article 15, § 2, l'intention n'est pas plutôt d'informer "le lieu" concerné par la plainte que l'association d'instructeurs.

2. Dans le texte néerlandais de l'article 15, § 3, on écrira "Als bemiddeling mogelijk lijkt, ...".

Annexe

L'article 4, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, de l'ordonnance du 18 décembre 2008 permet également de refuser l'accès aux chiens d'assistance "en vertu d'une disposition légale ou réglementaire contraire". L'avis en projet ne fait toutefois pas mention de cette possibilité.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. F. VANNESTE, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME